

LA VOZ DE FLORIDA

Propietario, Director y Redactor
Responsable
Juan Francisco Costa
Calle Dr. Alejandro Gallinal 633
ADMINISTRADOR
Rafael Rossido
Dirección Dr. A. Gallinal, 633



Viernes 30 de Agosto de 1940

PERIODICO INDEPENDIENTE

3.ª Época—Año XLI—N.º 3315

PROFESIONALES

MEDICOS

LESCAR R. GONZALES, Médico Cirujano Pastero.—Rayon X. Horas de consultas de 2 a 4. Calle General Rivera 354 Florida

FERNANDO ABENTE HAEDO, Médico Cirujano. Calle José M. Rodó 406 Florida

DECLEK RUIZ MORA, Médico Cirujano con práctica profesional en el Hospital Florida desde 1910. Prescripción lentes.—Independencia 656,

FRANCISCO GILMET, Médico Cirujano — Horas de consultas de 14 a 16, Calle Antonio M. Fernández y Juan I. Cardozo, Florida

ERNESTO L. GARMES, Médico Cirujano — Horas de consultas de 14 y 30 a 16 y 30 — Calle Francisco Aguilar 856, Montevideo — Automático 140-47

JUAN GUGLIELMETTI, Médico. Calle Ituzingó, Frente a la Plaza Asamblea

DENTISTAS

NICOLAS T. CASELLA, Cirujano Dentista — Ha trasladado su consultorio a Rivera 447. Consultas todos los días. Martes en Cardal. Teléfono 82

REMATADORES

JOSE A. PALLARES, Rematador Público. — Calle Enrique Rodó 641, Florida.

PROCURADORES

Francoiseo L. López
Procurador del Banco de la República — Suc. Florida

Tramitadores de asuntos administrativos y judiciales en materia civil y criminal
Florida — Calle Gallinal 466
Lunes, Miércoles y Viernes.
Montevideo.—Calle Tristán Narvaja 1140 B.

Restaurant 'Pastorini'

DE
Marcos Pastorini

Ituzingó y Atanasio Sierra
Grandes Refrmas y Amplias Comedidades

ESCRIBANOS

ALCIDES B. DOS SANTOS, Escribano.—Trasladó su estudio a la calle Antonio M. Fernández 733, Teléfono 510, Florida

MARIA LUISA GONZALEZ SORIA, Escribano.—Ha abierto su escribanía en la calle Calleros 366 y en Montevideo, Durazno 1858

PEDRO SAENZ, Escribano. Ha trasladado su escribanía a la calle José M. Rodó esq. A Sierra.

MANUEL L. PEREZ, Escribano. Tramita sucesiones, ventas, informaciones, rectificaciones de patentes, publicaciones de estados civiles, etc. de particiones, liquidaciones de impuestos, informes de títulos, arreglo de los mismos, coloca dinero en préstamos garantizados con hipotecas y hace contratos en general. Escritorio: Ituzingó N.º 490, frente a la Administración Departamental de Rentas. Florida

ULISES W. RIESTRA, Escribano. Calle Sarandí 437, Montevideo

RAMIRO MAS Y PARDO, Escribano Público, Sucesiones, Ventas, Colocación de dinero sobre hipoteca, Asuntos judiciales, Gallinal 586. En Isla Mala: Jueves de mañana

ANGEL RAUL ASIAGA, Escribano Público; Escritorio: Villa Sarandí

Antonio Silva Dibarbouré
ESCRIBANO PUBLICO

Tramitación de asuntos judiciales, sucesiones, ventas, etc., colocación de dinero sobre hipotecas. Independencia 626 Florida

AGRIMENSORES

CARLOS M. GONZALEZ, Agrimensor — Estudio Gallinal y Uruguayo Barreiro, Florida

Estela Shien de Ferreira
PARTERA

Consulta: Todos los días hábiles
Rodó 412 Florida

PANADERIA

«La Especial»

—DE—
Antonio Buglio

Elaboración Electro Mecánica de Pan, Galletas, Bizcochos, etc. con harina de la mejor calidad
Latolln Urioste y Faustini
López—FLORIDA

COMBATA LAS BAJAS TEMPERATURAS

HAGA MAS CONFORTABLE SU DOMICILIO

Cocinas y Estufas

“VOLCAN”

son incomparables. Solicite hoy mismo una demostración

Calentadores para Baños

a alcohol y eléctricos. Vendemos instalados y con garantía

CASA TRIGO

Sección Barraca y Agencias

José E. Rodó 468-70

Teléfono 65

La Farmacia Tarant

Ha recibido un gran surtido de lociones y extractos de las mejores marcas francesas.

Háganos una visita y consulte precio

Independencia 672

U. T. E. 6

Florida

O. N. D. A. Autobuses «Pullman»

Servicio extraordinario en combinación con los vapores de Buenos Aires a Colonia y Buenos Aires a Montevideo

Servicio diario de mañana y tarde a COLONIA SUIZA

PIRIAPOLIS, PUNTA DEL ESTE, ATLANTIDA,

DURAZNO, FLORES Y FLORIDA

POR INFORMES Y PASAJES

Plaza Libertad 1148

Teléfonos: 8 21 56 — 8 37 82; — 18 08 77

Agencia en Buenos Aires

Cangallo 302 esq. 25 de Mayo — U T 38 Av. 8974

Por informes en Florida: «CAFE DEL CENTRO»

17-4-11-40
 17-4-11-40
 17-4-11-40

Precio de las Subsidencias

-7-

De todos los rineses del país se alza el grito de protesta por la carencia de la vida, circunstancia que, si en cualquier época resulta grave para el consumidor, se hace insostenible en el presente y se guirá siendo insostenible en el futuro porque las causas originales han recurrido el mal.

El comercio internacional, la desocupación, por sus causas y sus efectos, aporrea un desequilibrio económico que es indispensable restablecer en la medida posible para defender al pueblo.

Y si bien es verdad que en ciertas formas las medidas resultan eficaces debido a la intervención de factores externos y poderosos, no es menos cierto que intervienen otros factores permanentes o accidentales, de carácter general o particular, que pueden y deben ser bajo la acción gubernativa ya sea en forma de facilidades o de restricciones.

Factores de índole accidental y particular son atribuibles a la inestabilidad, que encuentra momento oportuno para el lucro. Estos deben ser controlados, restringidos y peditos.

De índole permanente y general son los que afectan desde el régimen impositivo vigente, con impuestos injustos y anti-económicos según los ha calificado la ciencia de las finanzas.

En este caso cabe pues, la acción de los Poderes Públicos modificando, ya sea rebajando o suprimiendo impuestos, sea cambiando la forma tributaria, especialmente en cuanto ella pueda afectar y castigar el valor de los artículos indispensables para la vida.

Es un imperativo que plantea la situación actual y que es, así mismo reclamando por el pueblo de mucho tiempo atrás.

CINEMATOGRAFO NACIONAL

-2-

Comentamos en uno de nuestros últimos números las seriadísimas consideraciones que sobre la necesidad de incorporar a la enseñanza, como medio eficaz, el cinematógrafo escolar, creándose a tal efecto un Instituto con técnicos en todo cuanto tuviera atinencia al respecto.

Y relacionando con esta su gestión: hacemos nuestra la sincera opinión de un colega metropolitano sobre la necesidad de proporcionar películas de filmación nacional.

Asunto de las divergencias del medio y sin negar por ello que las cintas extranjeras sean las más atractivas y educativas, existen otras razones para desear en bien de nuestra escuela y de la preparación intelectual de nuestros niños, que las autoridades escolares iniciaran la obra de construir, digamos, un cinematógrafo nacional que permita a los niños del Uruguay una enseñanza geográfica, histórica, industrial, social y con todas las derivaciones que surjan de tales tópicos. Bajo este aspecto la escuela tendría un elemento más eficaz, en muchos casos que el libro y la palabra hablada.

Por otra parte, el cineatográfico escolar tendría también su faz educativa, no solamente como enseñanza de programa, sino como elemento de educación moral, estimulante de la imaginación y de la formación del sentimiento infantil.

Paso de Pache

-0-

Ha causado excelente impresión la noticia de la habilitación del Puente Paso de Pache, más cuando se oía que las reparaciones necesarias proseguían un tiempo largo para su término.

En buena hora se ha restablecido el tránsito interdepartamental desde ayer de mañana, cuya interrupción causaba serios trastornos e impedía a los encargados de transportes de bienes y sacrificios.

AGRADECIMIENTO

El distinguido y querido doctor don Juan Guglielmetti, ha visitado nuestra redacción para pedirnos hagamos público un profundo agradecimiento hacia todas aquellas personas que se interesaron por su salud durante su reciente enfermedad y en especial manera a los doctores Oscar R. González y Juan Carlos Reyes, quienes presidiendo en el primer momento, solicitan asistencia, acompañándolo este último hasta el sanatorio en Montevideo, donde se asistió.

Complacidos accedimos al pedido del estimado galeno, felicitándolo a la vez por su pronto y total restablecimiento.

DESIGNACION

De entre otros nombramientos firmados por el Ministerio de I. Públicas y Previsión Social, el tamos el del joven José Silva Avellan para un cargo de Auxiliar en la Agencia local de la Caja de Jubilaciones.

De Villa Sarandí

-0-

En un comentario anterior anterior nos referíamos a la autonomía de Sarandí y deslamos que posela todas las condiciones que exige la ley para que se otorgue la autonomía, pero por sí sola, sin que nadie hablo sobre ella en las Cámaras, no puede de ninguna manera salir. Por eso es necesario que algunos de los legisladores por nuestro departamento se interesen por ello, ya que según nos hemos enterado existe un proyecto de autonomía para Sarandí enarpetado entre los asuntos que algún día tratará la Cámara y por tales razones es necesario que algún legislador se interese por ello.

También la Junta Local ha tutelado ante la Intendencia del departamento, gestiones con el mismo fin, pero por lo visto han obtenido un éxito muy relativo. Es de esperar que en asunto de tanta importancia interese en la forma que corresponda a nuestros legisladores.

Raid Hípico

A medida que nos acercamos a la fecha de su realización, va en aumento la expectativa que ha despertado el 6.º Raid Hípico que se realizará el 6 de Octubre. La Comisión que ha tomado a su cargo la organización de esta importante prueba hípica, trabaja activamente y espera que este año será su perado el número de participantes, ya que según se tiene conocimiento ha manifestado su deseo de participar en la cita de pruebas, muchos oficiales de nuestro ejército.

Cine

El Cine París presenta para mañana sábado la gran producción «Vigías del Mar» y para el próximo domingo la superproducción «Sesana».

-responsal

ESCOLARES

-0-

La Inspección Departamental de Escuelas efectuó las siguientes designaciones de ayudantes suplentes:

Señoritas María Angélica Rosas y Amelia Calterós Gulchón, en la Escuela de 2.º grado

No 45 de Fray Marcos

—Señorita Blanca González Cabrera, en la Escuela No 2, de 2.º grado de esta ciudad.

—Señora María Angélica Dódera de Toperino, en la Escuela No 8, de 1.º grado, Florida.

El Dr. Manini y Ríos

Ayer tomó posesión del Ministerio del Interior

Ayer a las cinco de la tarde el Presidente de la República General Alfredo Baldomir, en la casa de Gobierno, dió posesión del Ministerio del Interior al Dr. Pedro Manini y Ríos. El acto extendido por el Escribano fué firmado por el Presidente de la República y todos sus Ministros.

Este acto fué presenciado por distinguidos representantes de distintos sectores políticos, lo que significa la complacencia de la opinión pública con que ha visto la entrada de este eminente hombre público al Ministerio del Interior, que es previsible segura de justicia y honradez.

Nuestro ilustrado colega «El Bien Público», cuyas manifestaciones no pueden tomarse como interesadas, desde que vienen de un conceptado adversario político, refiriéndose a este nombramiento se expresa en los siguientes términos, con los cuales compartimos en absoluto, excepto las salvadedas que hace.

«El Dr. Manini y Ríos uno de los pocos hombres de Estado que tiene el país y a los que podemos oponer reparos a determinada orientación de su pensamiento o no compartir la actitud que asumiera al producirse el golpe de marzo, se ilmos que es un deber de justicia reconocerle condiciones excepcionales y la necesaria ilustración para llevar a la importante función pública que ayer comenzó a desempeñar el relieve intelectual que necesita la Intendencia».

En la cartera política por excelencia, tenemos la seguridad de que su acción será la que necesita el país en estos momentos difíciles, cooperando a la pacificación espiritual, por la garantía efectiva de las libertades esenciales y el juego normal de la soberanía, cuando ella sea llamada a decidir de los destinos del país.

En el problema fundamental de la reforma constitucional, tenemos entendido que el doctor Manini y Ríos, comparte el criterio ya expresado por el Presidente de la República, lo mismo que la necesidad de impedir la gravitación de los caudillos mediante la utilización de las policías para basar la veracidad del sufragio.

Creemos, como ya lo hemos dicho, que tiene condiciones para hacer un gran ministerio.

U. T. E.

La política del Estado tiende a electrificar el país; a extender el uso y consumo de la energía a todas las clases sociales; provocando además, un estímulo en la aptitud de las industrias, para acrecentar así, la riqueza y el patrimonio de la Nación.

Por estos motivos, no se vigila el lucro inmediato de los nuevos servicios, en poblaciones pobres o incipientes, sino que se busca la asimilación de la energía eléctrica como fórmula de mejoramiento social inaplazable.

FOOTBALL

Programa Oficial Para el Domingo

Una nueva jornada se cumplirá el próximo domingo, día putando los puntos reglamentarios en los torneos departamentales de las tres divisiones; correspondiendo jugar los siguientes partidos:

PRIMERA DIVISION —Atlético Florida y Peñarol a la hora 13 y 15 en el Estadio Juez de Montevideo

—España y River Plate a la hora 15 en el Estadio Juez de Montevideo

SEGUNDA DIVISION —River Plate y Peñarol a la hora 9 y 15 en el Estadio Juez de H. P. Reyro

—España y Quilmes a la hora 9 y 15 en el Parque Rospió Juez V. Giordano

TERCERA DIVISION —España y Quilmes a la hora 13 y 15 en el Parque Rospió Juez A. Butta

—River Plate y Peñarol a la hora 15 en el Parque Rospió Juez A. Butta

Resoluciones de la Intendencia Municipal correspondientes al mes de Agosto

Junta Local de Casapá eleva un pedido de licencia del señor José M. Duarte y manifiesta, que según declaración del interesado, el verdaderamente notario es el de Eustaquio Pilar Secillo, Res. Vuelva a la Junta Local de Casapá, expresando: 1.º

No hay inconveniente en conceder la licencia anual que corresponde, esa Junta Local deberá expresar a continuación el estado de servicio que realiza el empleado que permite la licencia, y el precio suplente en el cargo, lo que en tal caso indicará 2.º Con respecto al cambio de nombre del empleado, se llama la atención de esa Junta Local, por tratarse de un asunto grave, para el propio empleado. El nombramiento en el cargo que ocupa, está hecho a José María Duarte y por lo tanto debe mantenerse ese nombre mientras no se haga la tramitación legal que corresponde en tal caso, en nombre que se da Eustaquio Pilar Secillo, no figura en nombre

Intendencia Municipal de Salto solicita se le informe acerca de la existencia del cargo de médico veterinario. Res: Contéstase que en el Presupuesto Municipal de Florida, no existe el cargo que se menciona de Médico Veterinario. En los servicios, cuando son requeridos se pide para ello, la intervención del Veterinario Regional, que es cargo del Estado Nacional y que además realizará los que le están asignados por la Ley. En este Municipio existe el cargo de Jefe del Laboratorio Municipal que desempeña un Farmacéutico. Por lo expuesto no pueden aportarse los datos pedidos.

—Encarga del Cementerio de cuenta de la necesidad de efectuar un blanqueo en el edificio, Res: Paso a informe de la

Inspección Técnica Municipal.

—Administración de la O. N. D. A. comunica que conceda el pase solicitado para la Profesora de Educación Física Res: Pase a la Dirección Técnica de Cultura Física para que tome conocimiento a sus efectos. Vuelto diligencie a la O. N. D. A. acordándole recibo y aceptando el temperamento expuesto.

—Ministerio del Interior: remite circular con referencias legales de Jubilaciones y Pensiones Civiles Res: Da acuerdo con informado por Contaduría confeccionar las hojas que corresponden para la notificación que se menciona y una vez éstas disponibles, remitirse a las Reparticiones Municipales, para que sea notificado el personal municipal. A los efectos de esta resolución se comete a Contaduría a quién pasará esta actuación.

—Instituto de Jubilaciones y Pensiones del Uruguay solicita informe sobre la Empresa de Celler Cabrera, Res: Paso a informe del Inspector Departamental de Abasto, fcho en el va a la Oficina de su procedencia.

Ecos de los Festejos de 25 de Agosto

Publicamos hoy el discurso pronunciado en la Piedra Alta el 25 del corriente, por el joven Rubens Martínez. En el número próximo irá el del Teniente Eduardo J. Liendo.

Señoras, Señores, Osmara las Voluntarias: Más que por otra cosa, por espíritu de disciplina, como cuando a un aspirante a soldado ciudadano, me ha visto obligado a aceptar la tan difícil como humosa tarea de dirigirlas la palabra en esta magnífica jornada de recordación patriótica en nombre de la Comisión de Milicias Ciudadanas y de sus compañeros los voluntarios de Sarandí.

Se que muy poco podré decir, sobre todo después de los brillantes conceptos emitidos por los oradores que me han precedido en el uso de esta tribuna, pero debo dar cumplimiento a la misión que se me ha confiado.

Traigo para el culto pueblo floridense, el mensaje de afecto y simpatía de nuestro solar, inexpressable en palabras, con que nos honramos en retribuir la generosa hospitalidad que se nos ha ofrecido hoy y siempre. Y para los Señores miembros de la Asociación Patriótica, así como para los señores Jefe y Oficiales del Batallón de Ingenieros N.º 2 el testimonio de nuestro más profundo y sincero agradecimiento, por los esfuerzos verdaderos sacrificios realizados sin los cuales no habríamos podido tener la satisfacción y el orgullo de patricular en el acto de hoy. Y es que al haber venido empujando un arma de la patria a presentar nuestro homenaje a las próceres de nuestra independencia, en un día tan grande como hoy y en el altar de la Patria misma, es para nosotros objeto de sagrado regocijo y del más legítimo de los orgullos.

Los acontecimientos avivados de los últimos tiempos han tenido la virtud de avivar, de acrecentar y de despertar aún, en muchos casos, un sentimiento que factores de diversa índole habían relegado, dándole sin relevancia en una parte de nuestro pueblo, sobre todo de nuestra juventud, a un plano secundario.

Me refiero al Patriotismo, sano y cuerda mente entendido. Hecho de fe y de amor, pero también de trabajo y de sacrificios por la Patria.

Clima propicio al pasajero olvido formaron sin duda, los largos años de paz vividos, durante los cuales ninguna fuerza

extrajera amenazó nuestra independencia política.

Influyeron también en él, los sutiles venenos de las teorías exóticas que el amparo de una legislación amplia y liberal, y aprovechando el espíritu generoso e idealista de nuestra raza, se pretendió acclimatar en este suelo.

Simulándose fuerzas antagónicas intentaron minar los cimientos de nuestra nacionalidad y nuestra Democracia, e infiltrar a nuestras juventudes mostrándoles verdaderos aparatos artificiales que las palpitantes realidades actuales se han encargado de destruir.

Pero hoy que hemos visto a pueblos enteros, trear en contadas horas su independencia por la esclavitud y el vasallaje, ello nos ha servido para que meditemos una vez más, pero esta vez con un sentido de la realidad mayor que nunca, en lo que vale nuestra libertad y en lo que sufriríamos si llegásemos algún día a perderla. En el esfuerzo que debemos hacer para merecerla y conservarla, en los sacrificios sin cuento que está obteniendo y en el respeto y veneración que debemos a todos aquellos, verdaderos padres de la patria, que todo lo dieron y todo lo sacrificaron para conseguirla.

Dobemos elevar en nuestros corazones un verdadero altar a nuestros próceres y pedir que sus manos, las de aquellos que araron su bandera con el poema de heroísmo que leó la frase de «Libertad o Muerte» y los de quienes más tarde plantaban a la vez de un imperio elen veces más fuerte, la atrevida declaración de que eran «nada» y de ningún valor para siem

pre los tratados que le unían a él, iluminen nuestra conciencia y guíen nuestra acción de futuro. Para que en ella no asome nunca un síntoma de vacilación ni de debilidad y para que podamos ser dignos guardianes de la gloriosa tradición que nos legaron.

Nosotros hijos de Sarandí, como respondiendo al conjuro de la gesta que hizo inmortal su nombre, hemos sentido, en las noches ineluctables, en que las radios nos traían a cada instante la noticia de que un pueblo más era ya esclavo, hemos

sentido llegar en el aire que venía de los que un día fueron campo de batalla, el eco de una vez que perdida en la lejanía del tiempo, hoy nos parece legendaria: La voz de Lavalleja «Carabina a la espalda y sable en mano».

Y recordando deberes un tanto olvidados, sin renunciar, antes bien reafirmando nuestra condición de ciudadanos libres, hemos sentido deseo de saber manejar un arma de la patria, para ser útiles con ella si es necesario.

Pero esto no quiere decir que nos sintamos militaristas ni por militarismo hubiera de entenderse la idea de que la gran

idea y el futuro de los pueblos solo se conquistan con las armas. Al contrario y nunca mejor que hoy, que reverenciamos la memoria de nuestros próceres civiles, la ocasión es propicia para manifestar nuestra fe en el triunfo universal del derecho sobre la fuerza. Para reafirmar nuestra fe en el futuro de la Democracia y nuestra convicción profunda de que la humanidad solo podrá seguir avanzando por los senderos de la inteligencia, mientras sea respetada la personalidad humana como célula imprescindible de todo progreso, y de que solo así podrá ser posible el desenvolvimiento de las aptitudes individuales, que requieren aire puro de libertad y se asilgan en ambientes de opresión.

Y en este estado de espíritu, estamos aquí, empujando un fusil, como ayer y como mañana una herramienta de trabajo, estamos aquí hoy los voluntarios para montar la guardia frente a este monumento sagrado, verdadera piedra angular de nuestra independencia.

Ante vos, pueblo riuguayo hemos hecho un juramento solemne.

Ayudados a cumplirlo.

BOXEO

Enrique e Ismael Irueta y Carlos Arruti, vencedores

En los Campeonatos «Novios Absolutos» y «Ciudad de Montevideo» que vienen realizando en Montevideo, intervinieron los floridenses Enrique e Ismael Irueta y Carlos A. Arruti.

En los combates realizados el miércoles por la noche (en el Mirre, Arruti derrotó por puntos a Juan Martín, correspondiendo esta pelea al Campeonato «Novios Absolutos».

En el Campeonato «Ciudad de Montevideo», Enrique Irueta derrotó por abandono en el primer round a Domingo Rodríguez.

que a Ismael Irueta venció bien por puntos a Alberto Rodríguez.

El «torneo» vaucador representó al club Olimpia de Montevideo.

HIPIGAS

Llamam para el 15 de Setiembre próximo

El Jockey Club local ha hecho circular un llamado a carreras a realizarse en nuestro Hipódromo el domingo 15 de Setiembre próximo.

En el programa de entrada llaman para siete pruebas, pero como es sabido que los Premios N.º 1 y 2 no se llenarán, quedará reducido a cinco los premios con probabilidades de reunir inscripciones suficientes para darlos por llenados.

Si no surgen nuevos inconvenientes, es probable que el 15 del mes próximo se cumpla otra reunión «dominguera» con un programa compuesto de tres o cuatro carreras.

Las inscripciones son hasta el lunes 2 de Setiembre a las 16 horas y el forfeit el miércoles 4 hasta las 16 horas.

NECROLOGICAS

Señorita Iride Rava Capelli

El día 28 tuvo lugar en el Cementerio de esta ciudad, la inhumación de los restos mortales de la señorita Iride Rava Capelli fallecida en Montevideo el día 27.

La extinta pertenecía a una familia muy estimada que residió por muchos años en 25 de Mayo y luego en esta ciudad, lugares en los que conquistó muchas amistades y estableció lazos de familia. Gran sentimiento de pesar causó, pues, el fallecimiento de la señorita de Rava.

A sus deudos nuestro pésame.

Señora Bertilde Gutiérrez de Arropide

El día 27 acaeció en nuestra ciudad el deceso de la señora Bertilde G. de Arropide, dama radiada desde hace años entre nosotros. La extinta, relativamente joven, era esposa del señor José Arropide hijo del solar.

A él y demás familiares nuestros condolencias.

Don Juan León Guichón

El 28 del corriente falleció en Montevideo, donde desde hace

años se encontraba radicado, el caracterizado vecino del departamento señor Juan L. Guichón, ciudadano venido a antigua y respetable familia de este departamento, por lazos de parentesco y amistad y sumamente estimado por sus relevantes condiciones de bondad y de honradez.

El extinto era hermano político de nuestro amigo don Julián Lalinde, por lo que le presentamos a él y a su estimada familia nuestras condolencias.

El sepelio de sus restos se efectuó en el cementerio del Buceo, solo al que concurrió un numeroso cortejo.

Doctor José Espalter

En las primeras horas del día de hoy dejó de existir el Presidente de la Cámara de Senadores Doctor José Espalter, que desde hace varios días se encontraba enfermo en su Santuario de Montevideo.

Hombre de edad y de larga actuación política, siempre se destacó por su esclarecido talento y por sus ideas conciliadoras, por lo que su muerte acaecida a una avanzada edad ha de ser hondamente sentida.

Los Poderes Públicos, le han decretado en la hora de su fallecimiento, honores de Ministro.

Don Antonio Pons

El 27 del corriente, falleció en Montevideo, lugar de su residencia, el señor don Antonio Pons, persona que gozaba de muchas simpatías entre sus numerosas relaciones, las que pudieron apreciar su caballerosidad, su trato afable, sus sentimientos humanitarios y su hombría de bien. Muere a una avanzada edad, llegando a sus hijos un nombre querido y respetado.

El extinto era el padre de nuestro particular amigo señor Julio Pons, a quien presentamos, en compañía de sus demás deudos, nuestras sentidas condolencias.

Conveniencia de Plantar la Cebada Forrajera

Las dificultades que creó el exceso de lluvias últimas, ha determinado que mucha tierra no se pudiera plantar con el cultivo de trigo, corriendo el riesgo de que quede improductiva. Desde todo punto de vista, esta perspectiva es desfavorable. Para los intereses de los agricultores y para el bienestar general, el país debe producir en la mayor cantidad posible de todos aquellos granos que tengan una aplicación inmediata y que serán de fácil colocación. Entre los cultivos que se señalan en estos momentos como capaces de favorecer la econo-

mía de los plantadores se indica la cebada forrajera. Este cultivo puede realizarse en este momento, y para ello se dispone de muy buena simiente que expende el Servicio Oficial de Distribución de semillas a \$ 700 y \$ 750 los cien kilos, ya sea levantado en sus depósitos o en puerto o Estación de destino.

La cebada forrajera produce bien y ofrece rendimientos muy apreciables y sus exigencias no son excesivas en cuanto a calidad de tierra, de modo que ésta puede ser muy bien aprovechada, para aminorar, desde luego, los perjuicios que originaría dejar terrenos improductivos.

Hay que aprovechar pues, y adquirir la simiente en existencia.

DIAGNOSTICO

No se conforme jamás con el diagnóstico casero de «resfriado mal curado» o de «gripe prolongada». Puede tratarse del comienzo de una tuberculosis.

No olvide que ésta es una enfermedad curable si se trata desde el principio. (Centro de Investigaciones Fisiológicas).

Lucha Contra la Langosta

Información Oficial N.º 10 de la Dirección General y de Contralor referente a la «Tucura».

La langosta «tucura» como se la llama también, aunque impropiamente, con los nombres de «criolla» o del «país», comen y se acriollan en los lugares donde existen desechos durante los próximos meses de Setiembre y Octubre.

Los ganaderos en primer término y también los agricultores, han advertido en el transcurso del verano pasado, con la consiguiente alarma y sobresalto importante producido por esta plaga que irrasa con pastos y sembrados.

De no ser combatida a tiempo se producirá en forma paulatina la adaptación al medio y entonces el problema, que ya preocupa a buena parte de la población rural, asumirá caracteres decididamente graves.

El por lo expuesto que esta Dirección General y de Contralor reitera a los señores ganaderos y agricultores la necesidad

EL PALACIO DEL CAFE

Se hace un deber en poner en conocimiento de sus favorecedores y del público en general, que a partir del 1.º de Setiembre próximo se hace cargo de su Sucursal N.º 2 de esta localidad el señor Silvio Tejería, quien atenderá con la mayor deferencia a nuestra estimada clientela utilizando siempre mercaderías de la mejor calidad, puras y de reciente elaboración, como el público lo había justificado desde la iniciación de sus actividades.

Aprovecha también esta oportunidad, para agradecer a la señora Rosa Figoli de Medero quien ha estado a cargo de dicha Sucursal hasta la fecha, los servicios prestados a la firma del Palacio del Café, que han sido siempre correctos y a entera satisfacción, dejando el puesto por su propia voluntad.

Aurio Fernández

TABLADA

LAS OPERACIONES REALIZADAS AYER

Se reanudaron las transacciones de ganado en pie, en Tablada, con una oferta que estuvo compuesta por 846 reses vacunas y 52 laneros.

De acuerdo con los precios registrados en plaza, la situación general del mercado permanece inestable. Para los ganados buenos las cotizaciones se mantienen firmes, pero para los lotes entrecorridos o flacos las cotizaciones se encuentran dentro de un nivel bajo.

El Nacional adquirió el mayor porcentaje de vacunas, abiendo llevado 781 animal en pie, sobre un total de 846 reses. Este fuerte competidor hizo como precios máximos, por buques 100, novillos 135, vacas 110 y terneros únicamente 100.

La Compañía Swift de Montevideo permaneció alejada de las actividades del mercado, y en cuanto al Artigas las compras que hizo fueron 40 reses, tipo conserva, ganado este entrecorrido a flaco.

Para el interior se vendieron 25 reses vacunas, siendo éstas vacas, a los precios de 108 y 110 milésimos.

La entrada de laneros estuvo formada solamente por 52 buques, los cuales los cotizó el Nacional a 150 milésimos al kilogramo en pie.

DE FLORIDA

De Isabel P. Rodríguez: 2 hueyes a 80, p 495 k, 6 ld, a 90, p 495 kilos; 4 novillos a 90, p 430 k; 2 vacas a 90, p 360 k, 14 ld a 70, p 317 k; 40 terneros a 80, p 106 kilos, Nacional.



**RADIO RURAL
DEL URUGUAY**

517 metros

Escuche los martes y viernes a horas 17 y 30 por C W 3 la audición LA VOZ DE FLORIDA irradiada en colaboración con este periódico y dedicada especialmente para los oventes de nuestro Departamento

**C A F E Y B A A
SPORTMAN**

GIORDANO Hnos.

Se Sirve Comidas a la Minuta Especialidad en bebidas y café de superior calidad, observándose en todos los servicios la más rigurosa higiene

ABIERTO DIA Y NOCHE

EDICTO

Por disposición del Sr. Juez Letrado de Primera Instancia de Florida doctor don Lino Aranda Correa se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de FERMIN ECHEGUIA, citándose a la vez a todos los que se consideren interesados en ella por cualquier concepto para que dentro del término de treinta días, comparezcan ante este Juzgado a deducir en forma sus derechos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Florida, 6 de Agosto de 1940.-
MILTON GÁLMEZ, Actuario.
N.º 92 v. S. 13

EDICTO

Por disposición del Sr. Juez Letrado de Primera Instancia de Florida doctor don Lino Aranda Correa se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de VICENTE CUFARO y la de ARTURO o ARTURO FELIPE CUFARO, citándose a la vez a todos los que se consideren interesados en ella por cualquier concepto para que dentro del término de treinta días, comparezcan ante este Juzgado a deducir en forma sus derechos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Florida, 6 de Agosto de 1940.-
MILTON GÁLMEZ, Actuario.
N.º 94 v. S. 13

SE VENDE

Una línea compuesta de tres piezas de material, cocina, alfiler y demás comodidades, con un terreno de 250 metros cuadrados, ubicado en la calle Dr. Alejandro Gallinal, entre Joaquín Suárez y doctor Ursino Barreiro, construcción sólida y perfectamente habitable.

Por informe ocurrir en esta ciudad al señor Angel Sacco.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Florida doctor don Lino Aranda Correa, se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de JULIO DE LOS SANTOS, citándose a la vez a todos los que se consideren interesados en ella por cualquier concepto, para que dentro del término de treinta días, comparezcan ante este Juzgado a deducir en forma sus derechos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Florida, 10 de Agosto de 1940.-
MILTON GÁLMEZ, Actuario.
N.º 99 v. S. 24

SOLICITE

Un Crédito a Angel Costabile

el Sastre Decano y Contemporaneo

Independencia 684. Ciudad de Florida

Comité Pro Mejoramiento Social de Florida

Esta Asociación invita a todas las señoras y señores de nuestra sociedad, simpatizantes con los fines expuestos a que concurren a las asambleas que se realizan los días martes a las 18 horas y a formar parte del núcleo «Amigos Pro Mejoramiento Social de Florida»

Artemia Mujica de la Terra

Antonia Arturo Ferreira

Secretaria

Escuche el Boletín Informativo de Londres

irradiado diariamente por la

B. B. C.

(British Broadcasting Corporation)
DIRECTAMENTE EN ONDA CORTA a las horas:

en las bandas de:

19 metros 15.14 Kcs.
25 metros 11.86 Kcs.
31 metros 9.31 Kcs.

o por intermedio de las

retransmisiones que efectúan:
C X 14 El Espectador (810 Kcs) a las 9.15 y 22.30, todos los días
C X 16 Radio Carve (850 Kcs) a las 9.15 los Domingos, Martes, Jueves y Sábados, y a las 22.30 todos los días
C X 24 La Voz del Aire (1010 Kcs) a las 22.30 todos los días
C W 3 Radio Rural del Uruguay (580 Kcs) a las 20.15 todos los días menos domingos

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Florida doctor don Lino Aranda Correa, se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de ANTONIO MICHELENA, citándose a la vez a todos los que se consideren interesados en ella por

cualquier concepto para que dentro del término de treinta días comparezcan ante este Juzgado a deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar; habilitándose la Fe de Menor a los efectos de esta publicación
Florida, Junio 28 de 1940.-
MILTON GÁLMEZ Actuario
N.º 83 v. A. 10

EL TROPEZON

BA R Y CA F E
BA ESPECIALIDADES F E
FLORIDA

Completamente modernizado ya se encuentra instalado en el local propio, donde atenderá al público con el esmero e higiene que siempre se ha observado.

LA FUERZA

Naturalmente creo en la fuerza como creo en todo poder positivo. Pero creo en la fuerza como en la máquina; supeditada al derecho y a la inteligencia, no libre, si no dependiente y dentro de una moral, tanto en lo nacional como en lo internacional.

Toda la fuerza me parece, en principio sospechosa. Pero, indudablemente, sobre todo por que hemos de reconocer el mundo de conquista en que vivimos, hemos de admitirla. Sólo que debemos admitirla como la que

ría Rixio: batallando en pro del derecho. No como único poder. La fuerza no debe ni puede ser un poder; sólo puede ser un auxiliar. Por otra parte, no sabría, no sabe ser poder. El día que lo fue su algunos países—tanto en el momento presente como en los momentos históricos hay tan recordados a causa de la similitud de procedimientos—abusó inmediatamente de ese poder y se soltó a actuar de la única manera que la fuerza puede y sabe hacerlo: agresivamente. Esto sucedió y volverá a acontecer siempre, si el derecho y la razón, en nombre de la moral y del espíritu humano, no encadenan la fuerza, si no la dominan y la amansan para utilizarla luego como a un noble perro, de quijadas poderosas, que causaría estragos si lo dejaran suelto y enfurecido, pero que ha de guardarse la casa al sabemos dominarlo.

Ronald

De 25 de Agosto

A Mis Queridos Amigos
Lectores

Es posible que ustedes no ignoren que un agotamiento producido por exceso de tareas, ha quebrantado enormemente mis energías, circunstancia que me impone una pequeña tregua en mis actividades.

Y es así, como en la inactividad que me ha impuesto una rigurosa prescripción médica, he visto amontonarse día a día las deliciosas cartitas de mis amigos, sobre mi mesa de trabajo.

Pronto, me reintegraré a mis tareas, si Dios quiere, y Popeye cumplirá todos los compromisos que ha contraído espiritualmente con los gentiles lectores.

Mil gracias a todos aquellos que se han interesado por mi salud.

Con el mismo cariño de siempre para todos y hasta pronto mis amables amigos

Popeye

Viajeros

Procedente de Santa Lucía estuvo en esta el señor Federico Passano

—Regresó de Florida la Edulacionista señora Juanita R de Amaro y sus hijos

—Se encuentra en Montevideo la señorita Aurora Romero.

—Regresó de Santa Lucía la señorita María Celia Marmó.

—Procedente de Cordal, estuvo en esta la señorita Haydee Marmó

—De Canelones es esperado el joven Juan Mario Marmó.

—Estuvo en Florida la señora Castiglione de Sartori

—Regresó de Santa Lucía la señora Barneval de Curbelo

Enfermos

Continúa mejorando la apreciable señora Gila M de Fourcade

—Muy mejorada la señora Juanita de Carrilquy

—Noticias recibidas de Montevideo nos hacen saber que se encuentra muy mejorada la señorita Julia Romero

—Enferma la Educacionista señora Juanita R de Amaro

(Irresponsable)

Farmacia de Turno

Desde mañana por la tarde y durante todo el día domingo permanecerá abierta y libre al servicio público por razón de Turno la Farmacia Taranto.

Página Social

BODAS:

BUSTERI - CACERES

Ha sido fijada para el 21 del mes próximo la boda de la señorita Hilda Busteri con el señor Pedro Cáceres, pareja muy vinculada en nuestro medio

Cumpleaños

Ayer cumplió años la niña Susana Aramburú Treasoni

—El viernes pasado celebró su onomástico en la Capital la señora Maruja Moreno de Cordones

—El mismo día cumple años celebrándolo con una fiesta la niña Chispita Costello Clavárez

—Hoy cumple años la señora Rosa Merino de Cayalla

—Mañana celebrará su onomástico la señorita Pilianga Guerra Topino

—En la Capital cumple años hoy la señorita Juanita A Fernández Vignoy

—El miércoles cumplió años la señorita Ana del Carmen Lázaro Pérez

—El lunes 26 cumplió años la señorita Teresa Sello

—El mismo día cumplió años la niña Margot Rey Gulchón

—Regresó de Florida la Edulacionista señora Juanita R de Amaro y sus hijos

—Se encuentra en Montevideo la señorita Aurora Romero.

—Regresó de Santa Lucía la señorita María Celia Marmó.

—Procedente de Cordal, estuvo en esta la señorita Haydee Marmó

—De Canelones es esperado el joven Juan Mario Marmó.

—Estuvo en Florida la señora Castiglione de Sartori

—Regresó de Santa Lucía la señora Barneval de Curbelo

—Enferma la Educacionista señora Juanita R de Amaro

(Irresponsable)

Gladys De Palloja. Excusaron su asistencia las señoritas Olga Dibarboure, Nelly Ferrery, Beba y Amanda Hernández

—Hoy cumplió años la estimada señora Rosa Prandi de Fernández Álvarez recibiendo en su domicilio de la calle Mirón en Montevideo, expresivas felicitaciones y los saludos de sus numerosas amistades

Viajeros

Estuvo en ésta el señor Arquitecto Hugo Dobel Icaurriaga

—Regresó a Sarandí la señora Blanca Cansobre de González y sus hijas Blanquita y María

—A igual lugar el señor Ruben Martínez

—A campaña retornó la señorita Aurora Cocco

—Retornó a la Capital la señora Olalia Fattoruso de Chianconi y su hijo Enrique

—Para la Capital la señora Mita Uricoste de Más

—Retornó a Montevideo la señorita María Elena Saracho

—Regresó a La Cruz el señor Juan José Pérez y su señorita hija Chochis

—A igual punto el joven Juan Echeverría y su señorita hermana Coca

—Retornaron a Sarandí el doctor Joaquín Cabrera Bordas, su esposa señora Pocha Farol y el de Cabrera y sus hijos

—De la Capital el señor Juan F. Gordón

—Retornó a Talita la señorita Morita Saylor

—Regresó de Montevideo el doctor Juan Guglielmelli

—Mañana es esperado de Santos de Timote, el señor Paulino César Perdomo

—Celebró su cumpleaños días atrás la señorita Pocha López Broto, viéndose en tal oportunidad muy complimentada por familiares y amigos: Estaban las siguientes señoras Maruja B de López Chollita P de Dibarboure, Rosa F de Madero

Señoritas: Nenó y Chongga Mendonza, Tarqueza Velga, Yolanda Callero, Yolanda Benteacourt, Mima Carlevaro, Yoli y Morocha Fernández, Gloria y Tota Mañana, Pocha Rodríguez, Nidia López, Elena Sáenz, Piba Ray, Elea Pastorini, Perla Rodríguez, Maritza Dibarboure, Pilianga Blagioni, Elea Scarone Chocha y

Enfermos

Delicada de salud la señora María Dolores Icaurriaga de Gordón

—En el mismo estado el doctor Mario Campa

—Mejorado el señor Sandallo Ibsrbouru

—Enfermo el niño Pepito Trigo Cabral

—Enferma la niña Carlota Samuel Scott

—Mejorada la señora Sara Bertino de Glani

—Muy mejorada la señora Alicia De León de Castro

—Enferma la señorita Beba Cabaña

—Mejorada la señorita Elena Hernández

—Muy mejorado el señor Arnoldo Campa

—Enferma la señora Chloha Icaurriaga de Villar

—Guarda cama enferma la niñita Anucha Villar Icaurriaga

—Enferma la señora Teresa Taranto de Isli

—Se encuentra enfermo el señor Máximo García

—También enferma la señora Cota D de Cabral

—Enfermo el niño Luis Alberto Izeta

—Mejorada de las dolencias que los obligó a guardar cama se encuentra el Jefe de Policía señor Alberto Terra y su distinguida esposa Artemia Mujica de Terra

—En Montevideo se encuentran enfermas la profesora Emma Dornel de Soriano y la preciosa niña Sanoristóbal

GRAN ZAPATERIA "BRESCIA"

Continuando esa serie sensacional de liquidaciones, liquida 500 pares de zapatillas en todos los colores a \$ 0.35 el par.

CARLOS ECHEVARRIA

(D. E. P. D.)

Falleció en la Paz del Señor después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Papal, el día 3 de Setiembre de 1938

Elvira R de Echeverría, su esposa; Elea, Carlota María, María Rosa, Juan Manuel, Blanca Elena, hijas; Cipriana E. de Dutra, Dorotea E. de Latorre, hermanas; hermanos políticos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones para el funeral que en sufragio del alma del difunto se realizará en la Capilla de María Auxiliadora el día 3 de Setiembre a las 10 horas.

El duelo es de pido por tarjeta

ATENCIÓN!



En el Taller Tipográfico de

"La Voz de Florida"

se hacen toda clase de trabajos concerrnientes al ramo y en condiciones muy favorables para el cliente, pues más barato nadie puede hacerlos sin perder dinero.

La tarifa de avisos ha sido reducida, cobrándose por los edictos de matrimonio \$ 4.50 las publicaciones por el término legal.

Ferro Carril Central del Uruguay

Itinerario a Regir desde el 10 de Agosto de 1940 hasta Nuevo Aviso

SALIDAS

ESTACIONES		C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	C Motor		
CENTRAL	S	6 42	7 5	7 42	8 31	9 35	13 2	15 49	16 16	17 34
25 de Agosto	S	8 18	8 17	E	E	10 58	14 43	E	E	19 12
Parada Kil 71		C	C	C	C	C	C	C	C	C
Cardal		8 35	8 31	9 10	10 2	11 16	15 2	17 24	17 48	19 36
Isla Mala		8 48	8 47	9 22	10 15	11 28	15 16	17 36	18 1	19 59
Berrondo		9 1	8 59	9 36	10 25	11 40	15 28	17 48	18 16	20 27
FLORIDA	LI	9 10		9 45		11 50	15 37	17 57		20 37
FLORIDA	S	9 19	9 8		10 34				18 25	22 15
Santa Teresa		9 40	9 21		10 47				18 38	
La Cruz		9 50	9 31		10 57				18 48	22 49
Pintado		10 4	9 45		11 11				19 2	C
SARANDI	LI									23 23
Puntas de Maciel	S	10 18	9 59		11 25				19 16	23 25
Goñi		10 32	10 12		11 38				19 29	C
DURAZNO	LI	10 46	10 26		11 52				19 43	23 59
DURAZNO	S	11 6	10 45		12 11				20 3	0 20

REGRESOS

ESTACIONES		C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	C Motor		
Durazno	S	1 26		6 8	S 8		14 23	16 29	16 19	
Goñi		1 51		6 33	S 27		14 42	16 48	16 39	
Puntas de Maciel	LI	2 22		6 50	S 41		14 56	17 2	16 53	
Sarandi	S	2 24		7 5			15 9	17 15	17 6	
Pintado				7 25	8 55		15 23	17 29	17 21	
La Cruz		2 58		7 42	9 9		15 37	17 43	17 35	
Santa Teresa				7 54	9 31		C	17 53	17 45	
Florida	LI	3 25		8 10	9 40				17 59	
Berrondo	S	3 33	6 3	8 18	9 27	9 83	12 24	16 —	17 18	18 7
Isla Mala			6 12	B	9 36	10 2	12 32	D	17 22	18 16
Cardal			6 25	B	9 48	10 15	12 43	D	17 36	18 29
Parada Kil 71			6 38	B	10 3	10 28	12 56	D	17 48	18 42
25 de Agosto	LI	4 37	C	C	C	C	C	C	C	C
CENTRAL	LI	6 50	6 58	9 27	B	B	13 14	D	B	18 58

OBSERVACIONES

- B Parará por señales para bajar pasajeros del norte de 25 de Agosto, Castellanos, Totodo (Línea Minas)
- C Parará por señales para subir o bajar pasajeros
- D Parará por señales para bajar pasajeros solamente
- E Parará por señales para subir pasajeros solamente para donde tenga parada el tren

SE NECESITA

Una cocinera con cama para un matrimonio de muy poca familia (3 o 4 personas). Se exige buenos informes y se pre-

tiere persona seria y sin familia. Buen sueldo y poca tarea. Por más datos ocurrir al periódico LA VOZ DE FLORIDA calle Dr. Alejandro Gallinal 633 Florida

VENTA DE CAMPO

Se vende una fracción de campo ubicada en la 2.ª sección, tierras especiales, para labranza, compuesta de 90 hectáreas más o menos, con

montes naturales y a medio kilómetro de la estación Talita. Por informes ocurrir a la Imprenta de LA VOZ DE FLORIDA y para tratar con su propietario calle Constitución 1448—Montevideo